



M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. október 16. bel. s z o m b a t

sb0001 1 130 mtib1009

vers- és prózamondó verseny budapesten

1982. október 16. - negyvenen kerültek a döntőbe azon a versenyen, amelyre tavasszal a budapesti anyanyelvvédők klubja szólitotta a verset és a prózát kedvelő fővárosiakat: a kerületi selejtezőkre több százan jelentkeztek, s csak szoros küzdelemben döntött el, kik mérhetik össze tudásukat a végső fordulóban. az első döntőt október 17-én, a másodikat 24-én, vasárnap délelőtt 9 órakor rendezik, a hazafias népfront budapesti bizottságának népköztársaság utja 125. szám alatti székházában. a klub vezetősége minden érdeklődőt szívesen lát. a bemutatkozó versenyzőket sütő irén és bánffy györgy készítette fel. /mti/

t gi/mm/bc/er az

00.10 161082 0686

-.-

sb0002 4 130 mtib1001

utmutatók az új lakáskódexhez

1982. október 16. - hogyan állapítják meg a lakbért? - kik kaphatnak szociális bérlakást? - mit jelent a fiatalok fokozatos lakáshoz juttatásának elve? - ilyen és ehhez hasonló kérdések hallhatók azóta, hogy október elején közismertté vált az új lakásügyi rendelkezésekről szóló határozat.

a minden részletre kiterjedő ismeretszerzést, az alapos tájékozódást segítik majd az elkövetkező hetekben, hónapokban megjelenő, a lakásügyi jogszabályokkal foglalkozó kiadványok.

a lakosság először a magyar közlöny október második felében megjelenő különkiadásában olvashatja a lakásgazdálkodással kapcsolatos jogszabályokat. a közlöny különszámát - amely a lakásrendeleteket az időközi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalja - postán megrendelhetik, vagy az utcai hírlapárusoknál megvásárolhatják az érdeklődők. „mit kell tudni a lakásügyi jogszabályokról?“, címmel a Kossuth Könyvkiadó is kiadványt tesz közzé. a jövő év első napjaiban boltokba kerülő, mintegy kétszáz oldalas könyv kérdés-felelet formájában dolgozza fel a rendeleteket.

napjainkban még csak a jogszabályok főbb vonásai, keretei ismertek, a helyi sajátosságokat is figyelembe vevő szabályozás később, de még ebben az évben napvilágot lát. ezek megjelenése után, már a részletes információk birtokában indít sorozatot a házi jogtanácsadó. januárban a lakáselosztás és a lakásigénylés rendszeréről, februárban a lakásépítés és -vásárlás állami és vállalati támogatásának feltételeiről jelennek meg írások. márciusban a lakbérekről, az otthonok felújításának, karbantartásának költségeiről, a lakáscserekről, áprilisban a telekszerzés és telekcsere kérdéseiről olvashatnak a kiadványokban.

a jogsegély című lap elsősorban a lakásszerzés vállalati támogatásának lehetőségeiről tájékoztatja olvasóit és a szerkesztőségbe érkező kérdésekre is válaszol.

a bérlakások több mint fele budapesten van. a fővárosi és a kerületi tanácsok különböző kiadványokkal sietnek a lakosság segítségére: ügyfélszolgálati irodáikban szórólapos tájékoztatók hívják majd fel a lakók figyelmét az új jogszabályok közérdeklődésre számot tartó részleteire. ehhez hasonlóan az ingatlankezelő vállalatok és a házközvetítők részére - mintegy százezer példányban - különkiadvány készül, a lakásbérléssel és annak pénzügyi feltételeivel foglalkozó jogszabályokról. /mti/ fr/pá/ag/gw az

00.11 161082 2391

sb0003 4 150 mtib1002

zöldut a zöldségnek - kiskertektől a boltokig

1982. október 16. - a jobb zöldség és gyümölcsellátás érdekében egyszerűsítették a fölvásárlást szolnok megye fogasztási szövetkezetei: tavasztól őszig zöld utat adnak a zöldségnek a kertektől a szövetkezeti boltokig. a megyében együttesen felvásárolt paprikának, paradicsomnak, gyökérzöldségnek, burgonyának és gyümölcsnek jóval több mint egyharmadát az idén kétszáz üzlet közvetlenül a kistermelőktől vette át. a lerövidített üzleti lánc révén ötezer tonnánál több áru került azon frissiben a leszedés után egy-két órával a fogyasztókhoz, kétszer annyi, mint tavaly.

szolnokon, jászberényben és törökszentmiklóson - ahol meglehetősen sok a kiskert - a mozgó felvásárlást is megszervezték; az áfész-ek gépjárművei főleg a hétfői pihenőnapokon jelentek meg, a felvásárolt termék hétfőn reggel már az üzletekben volt. hasonlóképpen a közvetlen árubeszerzésre tértek át a szövetkezetek vendéglátó egységei is: a felhasznált zöldség több mint kétharmada a termelőktől kerül a konyhákra. a leleményesebb üzletemberek a tartós kapcsolatot érdekében éves termékértékesítési szerződést is kötöttek a kistermelőkkel, így érve el, hogy állandóan friss zöldséghez jussanak. a vállalkozás új formája mindkét fél számára kifizetődő: a kistermelők tizenöt-husztól száz százalékkal többet kapnak jó minőségű friss portékájukért, az üzletek pedig hibátlan, szép árut rakhatnak ki a polcaikra. /mti/

end/pet/er az

00.11 161082 1458

-.-

sb0004 4 180 mtib1003

felújítják a kaposvári dorottya-házat

1982. október 16. - új színpalattal gazdagodik somogy megye székhelye kaposvár: a május 1. utca végén, a Kossuth tér mellett hozzákezdtek a város egyik legszebb műemléképülete a dorottya-ház átalakításához, felújításához. az 1700-as évek közepén barokk-stílusban emelt ház, amely egykoron az Esterházyak gazdasági igazgatási központja volt - és csokonai vitéz Mihály Dorottya című vígposztjának egyik színhelye - idegenforgalmi központ és szálloda lesz. a ház földszintjén lévő két üzletből, valamint az emeleti lakásokból már kiköltöztek, átadták a teret az építőknek. a munkát kaposvári tervező vállalat építésmérnöke szabó Tünde tervei alapján

végzik el, mégpedig úgy, hogy a ház továbbra is megőrizze korhű külsejét. földszintjén kap majd helyet a siótur kaposvári utazási irodája és egy ajándékbolt, az emeleti részen lesz az ötven vendégre méretezett olcsó, egy csillagos szálló zuhanyozóval ellátott két ágyas szobákkal -, az udvarban a hatalmas gesztenyefák árnyékában hangulatos söröző-kerthelyiséget nyitnak, a pincében a játéktér és kétpályás automata tekepálya kap helyet. a több mint harminc millió forintos költséggel folyó munkák előreláthatóan két évig tartanak. /mti/

káp/er az

00.12 161082 1252

-. -

sb0005 4 150 mtib1004

hasznos utitárs: kemping hűtődoboz

1982. október 16. - az időjárás erősen az őszbefordult, de a jászberényi hűtőgépgyárban már a jövő nyárra, a jó kiránduló és strandidőre készülnek: hozzákezdtek a kemping hűtődobozok gyártásához. a tervek szerint 25, 35 és 55 literes változatban készül az ujdonság, mindhárom típus elsősorban vikendezésre szolgál hasznos felszerelésként a gépkocsi, lakókocsi-utánfutó 12 voltos akkumulátorára kapcsolva üzemeltethető. működik 220 voltos feszültségre, illetve, ahol elektromos energiaforrás nincs, propán-bután gázpalackra kapcsolva is. bármelyik energiaforrással nulla és plusz öt celsius fok közötti hőmérsékletre hűt. a kemping hűtődobozok 25 literes változata már az őszi bnv-n megjelent, sőt néhány száz darabot a hűtőgépgyár fővárosi lehel mintaboltjában is árusítottak. jelenleg a 35 literes változat null-szériája készül, majd ezt követi az 55 literes ürtartalmi készülék gyártása. az első két változathoz kisebb mennyiségben jövőre már szállítanak a kereskedelemnek. /mti/

end/pet/er az

00.12 161082 1049

-. -

sb0006 4 150 mtib1005 /uj házgyári tervsorozat -/

változatosabb lakások

1982. október 16. - a lakó- és kommunális épületeket tervező vállalat újfajta házgyári lakástervsorozatok kidolgozásával bővíti a korszerű otthonok választékát. az első tervsorozathoz szükséges elemek, szerkezetek gyártását már megkezdte a 43-as számú állami építőipari vállalat 1-es számú és 4-es számú házgyára, s e termékekből rövidesen összeszerelik az első lakóépületet a kaszásdülői lakótelepen. ebben az épületben már a korábbinál gazdagabb alaprajzi változatban építik fel a lakásokat. a tervezők asztaláról most lekerült újabb tervsorozat pedig az épületszerkezeti rendszer megváltoztatásának eredményeként további jelentős választéknövelés feltételeit teremtette meg, s egyúttal messzemenően alkalmazkodik a 3-as számú házgyár berendezéseinek termelési lehetőségeihez. így nincs szükség a gyártósor lecserélésére, a panelsablonok méreteinek lényeges megváltoztatására. ezért a típusváltás is gyorsabb és jóval gazdaságosabb lehet a szokásosnál.

az új megoldás szerint a hazai paneles technológiában először alkalmaznak az épület hosszanti tengelyével párhuzamos, úgynevezett hosszfalas teherviselő szerkezeteket is. ennek gyakorlati haszna, hogy a párhuzamos teherhordó falak között a tetszés szerinti helyen építhetik be a válaszfalakat. így a keskeny helyiségek helyett tágasabb, jobban bebutorozható szobákat, konyhákat alakíthatnak ki, és a lakáshoz még külön étkezőtér is járulhat. ezzel a lakásigények kielégítésében is új megoldásra nyújtanak lehetőséget. megoldható ugyanis, hogy a válaszfalakat a leendő lakók kívánságának megfelelően helyezték el, ha e kérések korai közlésének lehetőségeit a tanácsai lakáskiutalási, vagy a lakásértékesítési rendszer is megteremti. távlatban mód nyílik arra, hogy a válaszfalat ne vasbetonelemből építsék, hanem könnyebb szerkezetből, amit később a lakók is áthelyezhetnek ha változik a család összetétele.

az új tervsorozat alapján tizenegy szintig az épületek magassága is kívánság szerint változtatható. az elképzelések szerint a káposztásmegyéri új városrészben épülnek fel az első hosszfalas teherhordó-szerkezetekkel kiegészített paneles lakóházak, s az első átadásokra várhatóan 1984-ben kerül sor. /mti/

i sb/mrn/sl/er az

00.13 161082 2231

-. -

sb0007 4 150 mtib1006

meliorációval 1-1.2 millió tonnával több gabona /1. rész/

1982. október 16. - a korábbi évek néhány balsikerét feledtetve jól halad a vi. ötéves terv időszakára előirányzott mezőgazdasági meliorációs - talajjavítási - területrendezési - program teljesítése; amint az mém összesítéséből kiderül a fejlesztés időarányos része az idén megvalósul. 1982-ben két térségben került sor átfogó munkára; a maros csongrád-megye balparti szakaszán és a mártélyi térségben az ugynevezett tiszta-maros zugban, mindkét tájegység az ország belvizes területei közé tartozik, ahol a termékek nagymértékben ingadozott az állandó vízveszély hosszú évek óta bizonytalanságban tartotta a termelőket.

a mezőgazdaság intenzív fejlesztési szakaszában a talaj termőképességének növelése kínál újabb lehetőségeket a hozamok fokozására. korábban is viszonylag nagy összegeket fordítottak meliorációra, a munkálatok azonban gyakran csak egy-egy gazdaság területére korlátozódtak és így nem volt teljes értékű a beavatkozás. a kedvezőtlen tapasztalatokat figyelembevéve két év óta más rendszert alkalmaznak; főleg nagyobb térségekben dolgoznak, nagyobb összefüggő területeken javítják a termelés feltételeit. lényegesen kisebb arányban dolgoznak egyedi, többnyire csak egy-egy gazdaság határában zajló melioráción.

a vi. ötéves terv időszakában tizenöt térségben, összesen több mint hétszáz ezer hektáron javítják fel, hozzávetőleg 6.7 milliárd forintos költséggel a talajokat. az egyedi jellegű beavatkozás százhatvanezer hektárt érint és a tervek szerint 2.9 milliárd forintba kerül. az országban több helyen önálló kémiai talajjavítást végeznek ezeken a vidékeken átfogó beavatkozásra nincs szükség, viszont a szikesedés vagy más kedvezőtlen talajadottság megváltoztatása sokat javíthat a terméseredményeken. /hetvanezer hektárt jelöltek ki ilyen jellegű beavatkozásra./ a meliorációs munkálatokkal mindent egybevetve területenként akár megkétszerezhetik a hozamokat, ez országosan azt jelenti: 1-1.2 millió tonnával több gabonát takaríthatnak majd be.

az idén nyolcvanezer hektáron lesz melioráció. egymilliárd forintot költenek a két nagyobb kiemelt terület termőképességének javítására, termésbiztonságának fokozására. az egy-egy gazdaságot érintő munkák költsége várhatóan meghaladja a hétszáz millió forintot, ebből az összegből hatvankétezer hektáron korszerűsítik a talaj vízgazdálkodását, megszüntetik a földek további pusztulását és elejét veszik az erózióknak. a szakemberek szerint az eddigi talajfelújítások jól sikerültek, már szemmel is látható a beavatkozások eredményessége. /folyt. köv./

jf/mi
00.14 161082 2623

sb0008 4 150 mtib1007

meliorációval ... /2.rész/

még jobbak lehetnek volna a teljesítmények, ha az év elején a munkához szükséges vízelvezető csövekből lett volna elegendő. a gyártóüzemben időközben két újabb gépet állítottak munkába és így javult a csőellátás. /mti/

jf/mi/sl/gw az

00.14 161082 0280

sb0009 4 160 mtib1008

próbán a radnóti miklós színpadon

1982. október 16. - a radnóti miklós színpadon október 22-én lesz a bemutatója az este kell a szerelem című verses-zenés játéknak, amellyel nicolás guillén, kortárs kubai költő 80. születésnapja előtt tisztelegnek.

a nagymező utcai színházban, a délelőtti próbán hamisítatlan latin-amerikai a hangulat. a játékteret kifeszített ejtőernyő veszi körül. ez a mozgatható és sokféleképp megvilágítható „horizont”, maga a díszlet. az egyébként sem nagy színpadon nincs semmiféle bútor, kellék. baloldalt hátul ül és játszik a zenekar: különféle dobok, ritmus- és basszusgitar szolgáltatója a lüktető muzsikát. minden szabad négyzetcentiméterre szükség van a mozgáshoz, a tánchoz, az énekhez - igen, itt, a „költészet templomában”, épp egy vérpezsdítő rumbát énekel moravetz levante és a kórus. gosztionyi jános, az előadás rendezője a próba szünetében nyilatkozott az mti munkatársának:

- színházunkban sok műsor kötődik jubileumhoz: neves költők, írók születésének illetve halálának az évfordulójához. az ünneplés azonban gyakran az unalom veszélyét rejti magában. mi az elmúlt években már többször és többféleképp igyekeztünk ez elől az „emelkedett álmodás”, elől kitérni. most újra szeretnénk egy születésnap kapcsán érdekes, változatos, színvonalas műsorral előrukkolni. szándékunk megvalósításában guillén igen jó „partner”, az ő művészete olyan népköltészet, mint például a mi petőfinké. érthető, hogy munkássága műfordítóink színe-javát vonzotta. műveiből élő, közvetlen, közérthető, szórakoztató programot állítottunk össze, amelyben az irodalom, a muzsika, a látvány és a tánc művészete ad egymásnak randevut. guillén

bel

- 8 -

1982.10.16.

költészete - bár ő maga már rég volt tinédzser - úgy érezzük: elsősorban a fiataloké. a forradalom, a szerelem, a ritmus, „megszállottja”, előtt tisztelgünk, zömében társulatunk fiatal tagjainak segítségével. a radnóti miklós színpad együttesének olyan ritmust, elevenséget kedvelő, jól éneklő-mozgó színészei vállaltak nagy kedvvel feladatot, mint herceg csilla, fazekas istván, szatmári györgy, rák katalin, moravetz levante, simon péter és wohlmutht istván.

köllő miklós készítette a koreográfiát. sikerült megnyerni az „ügyhöz”, a kubai zene kiváló értőjét és avatott hazai művelőjét: berkí tamást és együttesét. a több, mint egy tucat dal szerzője novák jános, a zárószámot berkí tamás komponálta. fiatalok a tervezők is: a díszlet dévényi rita, a jelmez kiss anikó munkája. a műsor első fele teljesen vidám, derűs, karneváli hangulatu, a második fele pedig komolyabb hurokat penget, a szó mindkét értelmében. /mti/ da/pá/ag/gw az
00.15 161082 2624

..-

sb0010 4 160 mtib1010

mesterségek bemutatkozása a budavári palotában

1982. október 15. - a pályaválasztás elősegítésére bemutatkozunk címmel szerveznek találkozót a szakoktatás és szakképzés a fővárosban című kiállításon a magyar munkásmozgalmi muzeumban.

november végéig vasárnap délelőttönként 11 órától más-más szakmacsoport képviselőivel ismerkedhetnek meg a látogatók. az érdeklődőket szakmunkástanulók és ifjúságunk tájékoztatják: bemutatják mesterségüket, képet adnak az iskolák és az üzemek életéről. diaképeket és ismeretterjesztő filmeket is vetítenek a találkozókön. ha lehetséges, szakmai bemutatókat is tartanak, s megmutatják a szövés, a fonás mesterfogásait, működő modelleket, maketteket állítanak ki.

most vasárnap 11 órától a közlekedési, a szállítási és a hírközlési szakmát ismerhetik meg a látogatók a muzeumban. működő autó-, vasut- és repülőmodelleket próbálhatnak ki, terepasztalon játszhatnak, kresz-tesztben mérhetik fel ismeretüket a fiatalok, kérdéseket tehetnek fel a közlekedés és a hírközlés jelenlévő szakembereinek. /mti/

jgy/mi/bc/er az

00.15 161082 1084

..-

bel

- 9 -

1982.10.16.

sb0011 4 150 mtib1012

kesztyüküldemények - export celldömölkről

1982. október 16. - megkezdtek az exportra készített sportkesztyük szállítását a győri kesztyűgyár celldömölki gyárából: a hónap végéig félmillió pár kesztyüt szállítanak a kamionok angliába, belgiumba, finnországba, franciaországba, norvégiába, az nszk-ba és svédországba. a gyár évről-évre több, hazai alapanyagból gyártott férfi-, női- és gyermekkesztyüt ad el külföldön. az általuk készített kézrevalók közül minden második pár a határon túl kerül a boltokba. minden esztendőben változtatják a mintákat, színeket, s ezek variációjával mintegy százféle modellt kínálnak. az előzetes tárgyalások alapján várható, hogy jövőre már hatszázezer pár kesztyűre találnak külföldön vevőt. /mti/

kre/az/gg/er az

00.16 161082 0765

..-

sb0012 4 130 mtib1011

gyermekotthon zalaegerszegen

1982. október 16. - egészségügyi gyermekotthon nyílt zalaegerszegen. a 47 millió forintos költséggel megépített intézmény százhusz szellemi, illetve testi fogyatékos fiú és leány elhelyezésére alkalmas. az otthonban az arra alkalmas gyerekeket rendszeres és szakszerű foglalkozásokkal a kisegítő iskolai tanulmányokra is felkészítik. /mti/

tas/kné/gw az

00.16 161082 0401

..-

sb0013 4 150 mtib1013

takarmánykeverő üzemek kinának

1982. október 16. - az esztendő végéig három takarmánykeverő üzem exportál a kínai népköztársaságba az élgép - élelmiszeripari gépgyár és a szerelő vállalat - egyenként egymillió svájci frankért. az óránként hat tonna takarmánykeverék elkészítésére képes üzemek daráló, keverő, vizadagoló, granuláló, hűtő berendezéseit az élgép pásztói és budapesti gyáregységei állítják elő, a villamos berendezéseket a transzvill, az épületszerkezeteket a technocoop gépipari szövetkezeti közös vállalat gyártja. megállapodás született további három üzem jövő évi szállításáról is. /mti/

csiz/bgné/gw az

00.17 161082 0641

-.-

sb0014 4 170 mtib1014

egy magánvállalkozó bukása

1982. október 16. - egy magánvállalkozó bukása keltett érdeklődést és izgalmat győrtt a vendéglátóipari körökben. a vállalkozó nem tudta teljesíteni a szerződésben vállalt fizetési kötelezettségeit, s a vállalat pert indított ellene. íme a részletek:

az elmúlt év nyarán a győr-sopron megyei vendéglátóipari vállalat szerződésben kiadta másodosztályu csöpi eszpresszóját egy vállalkozó szellemű asszonynak balek miklósnénak. az asszony olyan fizetési kötelezettséget vállalt, amelyhez már az elmúlt év felében 1,7 milliós forgalmat kellett volna lebonyolítania, az idén természetesen ennek a dupláját. miután a vállalt forgalmat nem tudta elérni, így a vállalat szembeli fizetési kötelezettségének sem tudott eleget tenni, 153 ezer forinttal maradt adós. ennek megfizetéséért pert indított a vállalat.

az összeg megfizetésére a győri járásbíróóság kötelezte az asszonyt, aki az ítéletet megfellebbezte, át hasonló döntést hozott a közelmúltban a győri megyei bíróság is. az ítélet indoklásában mindkét bíróság kimondta, hogy a szerződéses vállalkozás nem csak azt jelenti, hogy általa nagyobb jövedelmet lehet elérni, a kockázatot is vállalni kell. balek miklósnénak most a 153 ezer forint mellett még a több mint kilencezer forintra rugó

perköltségeket is meg kell fizetnie. az ítélet jogerős. tanulság: meg kell gondolni ki mire vállalkozik. a szerződés az egyénre, a vállalatra nézve egyaránt kötelező, az abban foglaltakért mindkét fél felelősséggel tartozik. /mti/

cser/er az

00.18 161082 1541

-.-

sb0015 4 160 mtib1015

monumenta literarum

1982. október 16. - az idei könyvtermés egyik szenzációjának ígérkező kiadványa kerül a napokban a könyvesboltokba; a huszonnégy irodalmi és könyvművészeti remekművet közreadó monumenta literarum. az alapításának 100. évfordulóját ünneplő kner-nyomda és a magvető könyvkiadó lepi meg az olvasókat a - téli könyvvásárra szánt - hasonmás-kiadás közreadásával.

a magyar és a világirodalom huszonnégy kisterjedelmű remekét két sorozatban, 1921-22-ben tervezte, nyomta és adta ki a gyómai kner-nyomda, alapításának 40. évfordulóján. ez a gyönyörű sorozat azóta is könyvgyűjtők és irodalomkedvelők féltve őrzött kincse, antikváriumokban ritkán felbukkanó drága ritkaság.

a monumenta literarum könyvtörténeti előzménye, hogy kner imre még 1911-ben a lipcsei betüöntöde legújabb kollekciónak megszerezte az ugynevezett universitates antikva teljes betücsaládját. kner imre elgondolása alapján kozma lajos alkotta meg a nagy könyvművészeti kísérletek teljes és összehangolt diszitő garnituráját: a fejléceket, a záródiszket, az iniciálékat, a wignettákat és keretdiszket. e két fontos elem - a nem túl dekoratív, igen könnyen olvasható, szép nyomásképet adó lipcsei betü és a széles skálán alkalmazható diszitőelemsorozat - adta az inspirációt a könyvművészeti összegzésre, a monumenta literarum elkészítésére.

a kiadvány irodalmi anyagának szerkesztője király györgy volt. az énekek énekétől kezdve, a világirodalom remekeiből válogatta a sorozat tematikáját. ebből állt össze a bravuros könyvművészeti teljesítmény, a huszonnégy korhű kötet elkészítése. tizenkét-tizenkét füzet került egy-egy gyűjtőbe, 21x30 centiméteres méretben, s 660 példány készült belőlük, külön erre a célra előállított papíron. a huszonnégy irodalmi alkotás között szerepel egyebek között bölcs salamon király énekeinek éneke a heltai gáspár

féle, 1552. évi, kolozsvárott megjelent fordításban, a xii. századból származó ó-francia széphistória az aucassin és nicollette, a német népkönyv szövege alapján régi magyar nyelvre fordított doktor faustus históriája, vörösmarty mihály cserhalom című hőskölteménye, tolsztoj leo a két zarándok című elbeszélése.

a most ötezer példányban kinyomatott facsimile-kiadványhoz, az idén ugyancsak jubiláló, alapításának 200. évét ünneplő diósgyőri papirgyár állította elő a speciális, merített utánszatu, bordázott, kner-vízjeles, az eredetit megközelítő papírt. /mti/

i km/mm/-ár/er az

00.18 161082 2456

sb0016 4 160 mtib1017

spanyolországba utazott az universitas

1982. október 16. - az elte universitas együttese szombaton spanyolországba utazott, ahol sitgesben részt vesz a xv. nemzetközi színházi fesztiválon. a rangos találkozón a koffer című darabot mutatják be.

az együttes nem először szerepel nemzetközi seregszemlén: az elmúlt esztendőben, a xiv. fesztiválon cauferrat nagydíjjal ismerték el produkcióját. a sikeres szereplésnek köszönhetően kapott most ismét meghívást az universitas, hogy vegyen részt a mintegy ötven ország színházi társulatainak és irodalmi színpadainak találkozásán. /mti/

t/kj/bc/zsu ká
08.54 161082 0617

-. -

sb0017 4 170 mtib1018

szüreti mulatságok

1982. október 16. - megkezdődtek a szüreti mulatságok bács-kiskun megyében. szombaton kiskunhalason a karnevál „kisbirója”, tette közhírré az egésznapos programot. délelőtt a lenin téren a máv fuvószenekeara adott hangversenyt, s ott került sor a népitánc bemutatóra is. délután lovas bandériumok, fogatok járták be a város utcáit. este szüreti bállal ért véget a mulatság. a szőlővel teleaggatott bálteremben felelevenítették a szürettel kapcsolatos játékokat. /mti/

Lász/bné/zsu ká
09.50 161082 0519

Er

-. -

1982.10.16.

sb0018 4 170 mtib1019

póni-Ló árverés szántópusztán

1982. október 16. - szombaton póni-Ló árverést rendeztek a siotour szántópusztai idegenforgalmi és kulturális központjában. az országos takarmányozási és állattenyésztési felügyelőség, valamint a bábolnai mezőgazdasági kombinát huszonkét kis lovacskát vonultatott fel, közöttük magyar félvéreket, norvég típusokat, továbbá shetland és tisztavérű welsh fajtájukat. a pónik csaknem mindegyikét betanították már kocsikázásra, illetve lovaglásra.

az állattenyésztési felügyelőség néhány éve kezdte meg a póni-lovak tenyésztését, amikor a gyermekek lovaglás iránti érdeklődése megnövekedett. /mti/

káp/zsu ká
09.52 161082 0659

--

sb0019 4 160 mtib1020 /felhasználható 14 órától!/
orgonakoncert pannonhalmán

1982. október 16. - solymosi ferenc orgonakoncertjét rendezték meg szombaton a pannonhalmi vár bazilikájában. közreműködött pinér ferenc ének-, német géza hegedűművész, valamint a győri filharmónikus zenekar vonósnégyese. a műsoron modern és klasszikus művek szerepeltek. a koncert iránt olyan nagy volt az előzetes érdeklődés, hogy egymás után két előadást szerveztek. a két hangversenynek ezer hallgatója volt. csupán budapestről 7 autóbussz vitte az érdeklődőket. /mti/

cser/zsu ká
09.56 161082 0526

--

1982.10.16.

sb0020 4 130 mtib1022

elutazott a finn oktatási miniszter

1982. október 16. - elutazott budapestről kaarina suonio, finn oktatási miniszter, aki köpeczi béla művelődési miniszter meghívására látogatott Magyarországra. a két miniszter tárgyalásokat folytatott a kétoldalu művelődési kapcsolatokról. a miniszterasszony magyar vendéglátójával megkoszoruzta akseli gallen-kallela, finn festőművész emlékművét, majd megnyitották a nemzeti galériában a művész alkotásaiból rendezett kiállítást. a miniszterasszony látogatást tett az elte finn-ugor tanszékén. kaarina suoniot fogadta sarlós istván, a minisztertanács elnökhelyettese.

x x x

kaarina suonio finn oktatási miniszter elutazása előtt nyilatkozatot adott az mti munkatársának a finn-magyar kulturális kapcsolatokról.

- a jelenlegi nemzetközi helyzetben különösen fontosnak tartom az országaink közötti együttműködés ápolását, továbbfejlesztését. a hivatalos kapcsolatokon túl - amely közel negyedszázada a kultúra és a művelődés szinte valamennyi területére kiterjed -, a finn és a magyar nép között nagyon erős a testvériség érzése. ebből következik, hogy baráti társaságaink, testvérvárosaink a kormányközi kulturális kapcsolatok lehetőségeit kihasználva, gyümölcsöző együttműködést folytatnak. rendszeresen a finn-magyar kulturális delegációk, művészek látogatásai, színházi produkciók, zenei művek, kiállítások, filmek bemutatói.

- konzultációink során kiderült, hogy a magyar és finn iskolarendszer belső sajátosságai, problémái sokban hasonlítanak. úgy gondoljuk, hogy szükség volna együttműködésünkre erre a területre is kiterjeszteni, kicserélni tapasztalatainkat, elsősorban az alsófokú és a szakoktatás vonatkozásában, hasonlóan, mint a felnőtt oktatásban tesszük már évek óta. jelenleg vizsgáljuk annak a lehetőségét, hogy mely főiskoláinkon, egyetemeken szerzett diplomákat lehetne országainkban elismerni. ez elősegíthetné, elmélyíthetné tudományos kapcsolatainkat, szakembereink kölcsönös képzését. a közeljövőben szeretnénk előbbre lépni a finn zene magyarországi megismertetésében, a mai és a klasszikus irodalmi művek kiadásai körének bővítésében, valamint a tömegkommunikációs kapcsolatainkban. /mti/

és/gg/zsu ká
11.28 161082 2204

Er

--

sb0021 4 160 mtib1023

muzeumi autóbusz különjáratok

1982. október 16. - a csongrád megyei muzeumok állandó kiállításainak, régészeti, néprajzi, képzőművészeti és más gyűjteményeinek megtekintésére a hét végén muzeumi autóbusz különjáratokat indítanak szegedről. a vállalatok, intézmények szocialista brigádjait, a kiszervezetek által szervezett csoportokat/különböző helyszíneken muzeológusok tájékoztatják a látóvalókról. szombaton az ópusztaszeri nemzeti történelmi emlékparkot és a skanzent keresték fel a különjáratok utasai, de sokan látogatták a makói, a hódmezővásárhelyi, a szentesi muzeumokat, valamint a falu- és tanyamuzeumokat is. /mti/

dén/d/zsu ká
11.31 161082 0659

-.-

sb0022 4 150 mtib1024

100 ezer facsemete a debreceni telepítőknél

1982. október 16. - szombaton a debreceni hunyadi termelőszövetkezet központjában és a város szélén felállított alkalmi sátorban megkezdtek a facsemeték árusítását az őszi telepítésekhez. a közös gazdaság csaknem 70 hektáros csemetékertjében a napfényes őszi napokon kifotástalanul értek be a kis fák, amelyeket elsősorban a háztáji gazdaságok, kistermelők vásárolnak meg. a debrecen környéki talajadottságokat legjobban tűrő alma-, szilva-, őszibarack-, meggy és cseresznyefajtákat árusítják. az idei őszen a tervek szerint mintegy 100 ezer facsemetét értékesít majd a debreceni hunyadi termelőszövetkezet. /mti/

szü/zsu ká
11.34 161082 0687

Er

-.-

sb0023 4 160 mtib1025

mecseki szüreti napok pécsett

1982. október 16. - kétnapos, látványos hétvégi program kezdődött szombaton pécsett: az idén először rendezték meg a mecseki szüreti napokat, felidézve a régi mulatságok hangulatát. a déli órákban a középiskolások vidám diákavató ünnepségeivel kezdődött a műsor, amelyben bárki szereplő és néző is lehetett. az első osztályosok fogadalomtétele után a négytornyú székesegyház előtti sétatérren és a barbakán várbástyában tréfás szórakoztató programok várták a közönséget. volt többek között szakácsverseny, pincér-futam, lepényevés, szögbelövő és egérfuttató vetélkedés. pécsett öt helyszínen szólt a muzsika, néptáncbemutatókat, táncházat és könnyűzenei koncerteket rendeztek.

az esti órákban az óriási étteremmé átalakított vásárcsarnokban folytatódott a műsor: felelevenítették a szüreti népszokásokat.

a szüreti napok bevételét a szervezők az új pécsi uttörőház építésére ajánlották fel. /mti/

kász/zsu ká
11.37 161082 0966

-.-

sb0024 4 150 mtib1026

város és faluszépitők munkás szombatja

1982. október 16. - város- és faluszépitők dolgoztak szombaton fejér megye településein: takarították a lakótelepek parkjait, játszótereit, fákat, cserjéket ültettek, járdák építettek. székesfehérváron megkezdtek a lakótelepek hagyományos őszi „nagytakarítását”, - a münnich ferenc lakótelepen, a vorosilovgrád lakónegyedben, az épülő új lenin városrészben többszázan szorgoskodtak: rendezték a terepet, háromezer cserjét és hatszáznál több fát ültettek el. az óvodák, iskolák udvarára, környékére is jutott a társadalmi munkásokból. ahol kellett, szakipari segítséget is adtak a sérült butorok, berendezési tárgyak javításához. sárszentágotán az általános iskola központi fűtésvezetékének lefektetését készítették elő, felsőkörtvélyesen pedig járdát építettek az önkéntes munkások.

Er

bel

- 18 -

1982. 10. 16.

székesfehérvár több üzemében kommunista műszakot tartottak, amelynek bevételével hozzájárulnak a Lenin lakótelep százötven személyes óvodájának építési költségéhez. /mti/

dáv/zsu ká
11.43 161082 1027

-. -

sb0025 4 160 mtib1027

nyomdászfiatalok vetélkedője

1982. október 16. - szombaton békéscsabán, az ifjúsági házban megkezdődött a nyomdászfiatalok harmadik országos vetélkedője, az ipari minisztérium, a kisz kb, a nyomda-, a papiripar és a sajtó dolgozóinak szakszervezete, valamint a fennállásának századik évfordulóját ünneplő kner nyomda hirdette meg a versenyt, amelynek szombat délelőtti középdöntőjébe 15 csapat került, délután a legjobb hét együttes mérte össze tudását.

a csapatok öt taguak: egy-egy szedőből, reprodukciós fényképészből, magasnyomó gépmesterből, könyvkötőből és ofszetnyomó gépmesterből állnak, a vetélkedőn a fiatalok szakmai tudásukból, politikai tájékozottságukból és általános műveltségükkel vizsgáznak. /mti/

sar/zsu ká
11.46 161082 0748

-. -

sb0026 4 160 mtib1028

véget ért pécssett a nemzetközi bábfesztivál

1982. október 16. - a világ legjobb felnőtt bábszínházainak és bábegyütteseinek hatodik nemzetközi fesztiválja szombaton az ötnapos eseménysorozat szakmai értékelésével zárult pécssett. a három évenként megrendezett pécsi találkozó a felnőtt bábszínházas egyetlen állandó jellegű nemzetközi pódiuma, amelyre a nemzetközi bábművész szövetség - az unima - a szakma legkiválóbb képviselőit hívja meg. a rangos nemzetközi fórum egyre fokozódó népszerűségét jelezte, hogy az idei találkozóhoz minden korábbinál több résztvevője és nézője volt. a fesztiválon szereplő japán, amerikai

Er

bel

- 19 -

1982. 10. 16.

és hét európai országból érkezett művészek, valamint a kilenc hazai együttes teljes keresztmetszetét adta a bábszínházas jelenlegi törekvéseinek. a záróeseményen a zsűri a rendezést, a dramaturgiát, a scenográfiát, a hagyományok megjelenítését, az új irányzatokat értékelte. a bábfesztivál az unima diplomáinak, illetve a blattner géza pécsi báb művész emlékére alapított érmeknek az átadásával fejeződött be. /mti/

kász/zsu ká
11.50 161082 1073

-. -

sb0027 4 160 mtib1029 /felhasználható 17 órától!/
szövetkezeti kórustalálkozó siklóson

1982. október 16. - siklóson tíz hazai együttes részvételével szombaton megnyílt a szövetkezeti kórusok második országos találkozója. a tenkesaljai városban két évenként rendezik meg a szövetkezeti dalosok seregszemléjét, amelyre az idén a baranyai énekkarokon kívül budapesti, celldömölki, kaposvári, nagymarosi, polgárdi és siófoki kórusok érkeztek.

a kórustalálkozó szombati nyitóhangversenyén a fesztiváldíjas kaposvári vikár béla kórus, a siófoki dalkör, a pécsi női, valamint a mohácsi és a siklósi vegyeskar lépett a közönség elé. a siklósi vár gótikus kápolnájában és a nagyharsányi műemléktemplomban esti koncerteket is rendeztek.

a kórustalálkozó vasárnap az okisz monteverdi kamarakórusának, a nagymarosi, a polgárdi, a celldömölki kórusoknak és a siklósi női karnak a fellépésével folytatódik, majd a résztvevő dalosok bucsuzóul kodály zoltán műveinek közös, összkari előnéklésével emlékeznek száz éve született zeneszerzőnkre. /mti/

kász/zsu ká
11.57 161082 1023

Er

-. -

sb0028 4 150 mtib1030

kommunista műszak a szolnoki járműjavítóban

1982. október 16. - a szolnoki máv járműjavító üzemben szombaton kommunista műszakot tartottak. a műhelyekben nyolcszáznál többen dolgoztak, kétszázán pedig - az adminisztratív dolgozók - az üzemi környékét szépítették, takarították. a kommunista műszak ideje alatt a dízel bázis dolgozói három készre szerelt, kijavított dízel mozdonyt bocsátottak futópróbára, a teherkocsi javító műhely kollektívája pedig az őszi szállítási csúcshoz enyhítésére, soron kívül három rendbehozott tehervagont indítottak utnak. ugyancsak a kommunista műszakban hoztak rendbe egy futókocsit is.

a járműjavító üzemi kollektívája a kommunista műszak bérét - százhuszezer forintot - hármassal célra: az idős máv nyugdíjasok megsegítésére, a kislakás építés támogatására, továbbá a budapesti épülő úttörő stadion céljaira ajánlották fel. /mti/

end/zsu ká
12.05 161082 0890

-.-

sb0029 4 160 mtib1031 /felhasználható: 19 órától!/
Leányvásár pécsváradon

1982. október 16. - népi műemlékház avattak szombaton a pécsváradhoz tartozó zengővárkonyban, s ezzel az eseménnyel megkezdődött a nevezetes Lukács napi leányvásár kétnapos programja. a százharminc éve épült, s most felújított fehér falu, oszloptornácos parasztház muzeumként tárja a látogatók elé a mecseki falucska múltjának emlékeit, a régi butorokat, használati eszközöket, a rozmaringszálás motívummal díszes jellegzetes zengővárkonyi szőtteket. a tájházban önálló klubtermet kapott a község fél évszázada alapított hagyományőrző népi együttese is.

a török hódoltságot átvészelt mecsek-vidéki falvak életében hajdanán fontos népesedési funkciót töltött be az egykor valóban vásári jellegű évszázados hagyomány, a leányvásár. alkalmat teremtett az egymástól távoli falvak házassulandó fiataljainak az ismerkedésre, s ezzel segítette elejét venni az egy falun belüli házasságkötések túlzott elterjedésének. a Lukács napjához leközelebb eső vasárnapon megtartott eseményre a szülők magukkal vitték az eladósorba került hajadonokat, ezért is ragasztotta rá a csipkelődő népi nyelv a „leányvásár”, nevet. napjainkban persze már a párválasztás e régi módjának gyakorlása nélkül is egymásra találhatnak

Er

a lányok, s legények, de a pécsváradon a leányvásár mégis megőrizte hírét. a tanács minden második esztendőben megrendezi a mecsek vidékének néprajzi hagyományait ápoló ünnepségét.

a leányvásárt az idén is a hagyományőrző népi együttesek találkozója és színes menettánc, a népművészeti vásár teszi emlékeztetővé. a kétnapos gazdag program pécsváradon a „nagyapáink lakóhelye”, című, archiv fényképeket bemutató kiállítás megnyitásával és népművészeti bemutatóval kezdődött. /mti/

kász/kász/ig ká
12.08 161082 1746

-.-

sb0030 4 160 mtib1032 /felhasználható: 16 órától!/
országos néptánc-találkozó szekszárdon

1982. október 16. - országos néptáncos találkozó kezdődött szombaton szekszárdon mintegy ötszáz szereplővel. a bábics Mihály megyei művelődési központ színpadán baranya, bács-kiskun, csongrád, fejér, tolna, vas és veszprém megyéből tizenegy együttes néptáncosai és zenekarai mutatták be válogatott versenyműsorukat.

a bemutatót este tánc ház követte, amelyen a közönség is gyakorolhatta a néptáncok lépéseit.

vasárnap délelőtt szakmai tanácskozással és az együttesek zenekarainak hangversenyével folytatódik a találkozó, majd délután eredményhirdetéssel, díjkiosztással és gálaműsorral zárul. /mti/

blb/ig ká
12.15 161082 0676

Er

-.-

sb0031 4 180 mtib1033

időjárásjelentés /1. rész/

1982. október 16. - a meteorológiai intézet jelenti október 16-án, szombaton 12 órakor:

hideg éjszaka, napközben többórás napsütés

a skandináv-félszigettől - az appenini-félszigetig húzódik annak a több középpontú, nagy kiterjedésű ciklonrendszernek a tengelye, amely még mindig fő meghatározója európa időjárásának. a ciklon hatására sokfelé borult az ég, és csapadékos az idő. a skandináv félsziget középső és északi területein helyenként havazik, hózáporok fordulnak elő, és a hőmérséklet többfelé napközben is fagypont alatt marad. a délebbi területeken esők, záporok, az adriai-tenger medencéjében zivatarok alakulnak ki. a hőmérséklet csúcspontja a kontinens nagy részén elmarad az október közepén szokásostól. a kárpát-medencébe erős északnyugati szél kíséretében hűvös, de egyre szárazabb levegő áramlik, így hideg éjszakára lehet számítani és vasárnap estig csapadék már sehol sem valószínű.

hazánkban pénteken délelőtt még sokfelé erősen felhős vagy borult volt az ég. a dunántul nyugati és középső vidékein, valamint a tiszántulon többhelyen esett az eső, zápor, néhány helyen zivatar is előfordult. átmenetileg megerősödött az északnyugati szél. a kora délutáni hőmérséklet pénteken 12 és 18 fok között alakult. szombat hajnalra az ország nagy részén 3 és 8 fok közé hűlt le a levegő. csupán egy-két helyen képződött köd. reggel 7 óráig az országban lehullott csapadék mennyisége csapadékyom és 8 mm között volt. az éjszaka második felétől egyre több helyen erősödött meg az északnyugati szél, sőt szombat délelőtt már viharos széllokések is voltak. a hőmérséklet 11 órakor 11 és 14 fok között váltakozott.

budapest belterületén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 12,4 fok volt, és ez 1 fokkal magasabb a százéves átlagnál.

szombaton 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mbár, alig változik.

várható időjárás az ország területén vasárnap estig:

szombaton a felhőátvonulásokból néhány helyen átfutó zápor még valószínű. vasárnap országszerte gyengén felhős, tulnyomóan napos, száraz idő várható. az eleinte még gyakran erős északnyugati, északi szél vasárnapra mérséklődik. az eleinte még gyakran erős

északnyugati, északi szél vasárnapra mérséklődik. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1 és 6 fok között alakul, helyenként talajmenti fagy várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 12 és 17 fok között valószínű.

/folyt.köv/ -ig

12.34 161082 2574

-. -

sb0032 4 180 mtib1034

időjárásjelentés /2. rész/

várható időjárás budapest területén vasárnap reggelig:

a felhőátvonulásokból legfeljebb átfutó zápor lehet. az északnyugati szél gyakran megerősödik. a hőmérséklet késő este 8, vasárnap hajnalban 3 fok körül várható.

a duna vízállása budapestnél 216 cm, a víz hőmérséklete 13,2 fok. /mti/

ká ig

12.37 161082 0411

-. -

sb0033 4 150 mtib1036

kommunista műszakok

1982. október 16. - teljes műszakban dolgoztak szabadszombatjukon a salgótarjáni kohászati üzemek munkásai, mérnökei, művezetői: exportra termelt a huzalmű, a hideghengermű és a kovácsológyár. a társadalmi munkában előállított termékek értéke eléri az ötmillió forintot; a dolgozók megtakarított kétszáz ezer forintnyi bérét a szociális ellátás jobbitására költik. dolgoztak szombaton a nógrádi szénbányák aknaüzemeiben, és nyolcszáz ezer tonna szenet küldtek a felszínre. a vállalat szénosztályozóját ezen a napon - a szállítás és a más dolgozóinak köszönhetően - ezerkétszáz tonna szén hagyta el. dolgoztak szombaton a két salgótarjáni

Er

üveggyárban is. a süküveggyáriak nszk, francia, angol megrendelések kielégítésén fáradoztak, s exportra termeltek az öblösüveggyár üvegfuví és finomsziszolói is. a salgótarjáni vasöntőde és tüzhelygyár kétezer dolgozója a szombati kommunista műszakban kétmillió forint értékű alkatrészt, villany- gáz -és széntüzeltésű tüzhelyet, kályhát gyártott. a megtakarított bérből a tüzhelygyárban is, mint a többi vállalatnál, a munkásellátás színvonalát emelik. a hazai megrendelések túlteljesítése volt a cél a salgótarjáni bányagépgyár szombati kommunista műszakjának résztvevői előtt; fokozódik ugyanis a kereslet a bányai szállító berendezések iránt. a salgótarjáni bányagépgyártó vállalat emellett az ndk-ba is szállít görgőpályákat és más berendezéseket. a 2.volán hétvégi fuvarmegrendelések kielégítésén tevékenykedett, az émasz salgótarjáni üzemigazgatóságának szerelői bányászlakások jobb áramellátásán szorgoskodtak szabad szombatjukon. a vegyész négy száz dolgozója a szombati műszakban megtakarított bérével a vállalati lakásépítési akciót támogatja.

kommunista műszakot tartott szombaton a budapesti husipari vállalat 2.500 dolgozója is. a műszakban 17 millió forint értékű hus- és huskészítményt gyártottak a főváros lakosságának jobb ellátására. a kommunista műszak mintegy 500 ezer forintnyi munkabérért a ix. kerület és a vállalat szociális létesítményeinek felújítására szánják. /mti/

csiz/mé/ig ká

13.50 161082 2090

--

sb0034 4 130 mtib1037

folytatta munkáját a budapesti honismereti konferencia

1982. október 16. - szombaton folytatta munkáját a iii. budapesti honismereti konferencia. csomor tiber, a budapest gyűjtemény helyettes vezetője korreferátumában arról beszélt, hogy a fővárosi szabó erwin könyvtár idestova 80 esztendeje gyűjti azokat a dokumentumokat, amelyek fővárosunk életével, történetével foglalkoznak. e hatalmas tényanyagból rendszeres időközönként kiadványokat, katalógusokat állítanak össze, amelyeket bárki megtekinthet, s felhasználhat munkájához. a gyűjtemény nyitottságának köszönhetően az elmúlt években számos tudományos értékű monográfia, s kötet látott napvilágot. a sorból kiemelhető a budapesti munkásmozgalom 1919-től 1945-ig terjedő szakaszát elemző mű, de érdeklődésre tarthat számot a „budapest a tanácsköztársaság idején,, című tartalmas bibliográfia is. az ajánló bibliográfiák

5

becses darabja „a 100 éves budapest,, , amely 1973-ban, pest és buda egyesítésének centenáriumán jelent meg. az utóbbi hat évben, a ii. honismereti konferencia óta is gazdagodott a választék. kinyomtatták például a „budapest a szépirodalomban,, című válogatást, továbbá a jókai mór budapestje, ady endre budapestje, és krudy gyula budapestje című összeállítást. csomor tiber befejezésül újabb várostörténeti vetélkedő szervezését javasolta, s idejéül 1985-öt, felszabadulásunk 40. évfordulóját ajánlotta.

dr. biró ferencné, a fővárosi pedagógiai intézet vezető szakfelügyelője korreferátumában annak a véleményének adott hangot, hogy a honismereti mozgalom híveinek tábora még népesebb lehetne, ha szakitanának az eddigi szemlélettel, s a mozgalmat helyesen értelmeznék. manapság ugyanis mozgalom alatt előadások garmadáját értik, ahol fiataloknak és idősebbeknek papírról felolvasott, minden érzelemtől mentes közléseket kell végighallgatniuk. nem vitás, - hangsúlyozta - szükség van az elméleti alapok megteremtésére, megszilárdítására, ám eközben nem feledkezhetünk meg a cselekvésről, a tetről, amely jelzi, s mintegy igazolja az elméleti előadásokban közölt megértését, hasznosulását. már az is nagy előrelépés lenne az eddigiekhez képest, ha a fiatalokat kerületi sétákra invitálnák tanáraik, s felkészülten, mégis kötetlenül bemutatnák a kulturális értékeket, egyúttal jeleznék, mi az ami szűkebb pátériájukban az égető gondok közé tartozik. a mult iránt csak az a gyerek válik fogékonnyá - huzta alá dr. biró ferencné, aki tisztában van a jellemmel, s felismeri, hogy a jelen csak a mult által érthető meg.

/folyt.köv/ -ig t/gi

13.54 161082 2540

--

sb0035 4 130 mtib1038

folytatta munkáját /2.rész/

- a gyerekeket nem lehet átalánosságokkal, semmitmondó üres frázisokkal megnyerni a honismeret ügyének - mondta korreferátuma bevezetőjében jelenits józsef a xiii. kerületi helytörténeti-honismereti munkabizottság vezetője, majd arról szólt, hogy kézzelfogható, jól körülhatárolt célokat kell kitűzni eléjük. ennek jegyében és szellemében rendezték meg néhány évvel ezelőtt a honismereti akadályversenyt.

dr. molnár béla a hazafias népfront országos tanácsának titkára hozzászólásában arról beszélt, hogy a honismereti mozgalom alkalmasnak bizonyult eltérő szemléletű emberek mozgósítására, olyan

5

feladatokat sikerült számukra adni, amelyek mindannyiuk egyetértésével találkoztak. ennek köszönhetőek azok a szép és gazdag tudományos eredmények, amelyeket felmutathat a társadalmi méretűvé szélesedett mozgalom. elismerőleg szólt azokról, a nem kis áldozatot vállaló szakemberekről és lelkes aktivistákról, akik hozzájárultak ahhoz, hogy az elszigetelt helytörténeti akciókból az idők során tömegmozgalom kerekedhetett. még figyelemre méltóbbak lehetnének azonban az eredmények. - hangoztatta -, ha a népfront helyi szervezetei, s a többi társadalmi szervezet között az eddiginél is szorosabb együttműködés alakulna ki.

a iii. budapesti honismereti konferencia - az állásfoglalás elfogadása után - fischl erika, a hazafias népfront budapesti bizottságának titkára zárszavával ért véget. /mti/

-ig t/gi ká

13.56 161082 1465

-. -

sb0036 4 180 mtib1039

Lottó nyeremények

1982. október 16. - a sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 42. játékhetén 5 találatos szelvény nem volt.

a Lottó nyeremények - a nyereményilleték levonása után - a következők

4 találatos szelvénye 61 fogadónak volt, nyereményük egyenként 138.332.- ft.

3 találata 5.706 fogadónak volt, nyereményük egyenként 739.- ft.

a 2 találatos szelvények száma 184.448 db, ezekre egyenként 29.- ft-ot fizetnek. /mti/

ig ká

15.14 161082 0485

07

-. -

sb0037 1 160 mtib1040

a szerkesztőségek figyelmébe!

1982. október 16. - mai bs0028 mtib1020. sz. /orgonakoncert pannonhalmán/ című hírünk 1. bek. 2. sorában a név helyesen:

p i n t é r ferenc

/mti/ ig ká
15.14 161082 0222

-. -

sb0038 4 160 mtib1041

kodály-kórusok országos találkozója szolnokon

1982. október 16. - szombaton szolnokon a megyei művelődési központban megkezdődött a kodály-kórusok országos találkozója. ez alkalomból azok az együttesek érkeztek az ország minden részéről a tiszaparti városba, amelyek a száz esztendeje született nagy magyar zeneszerzőt választották névadójuknak. a kórusművészet megújítójának tisztelgő találkozó házigazdája a szolnoki áfész 60 éves fennállását ünneplő kodály-kórusa.

a megyei művelődési központ színháztermében a résztvevő 13 együttes közül elsőként a gyermek és ifjúsági karok mutatkoztak be, majd a felnőtt kórusok léptek a közönség elé. a műsorban kodály kórusművei mellett bartók, bárdos, karai és szokolay szerzeményei hangzottak el.

a kodály kórusok országos találkozója vasárnap a tiszaligeti sportcsarnokban fejeződik be. a záróhangversenyen a résztvevő kórusok együtt adják elő kodály-berzsenyi magyarok című művét, gulyás györgy, liszt-dijas karmester vezényletével. /mti/

laz/laz/ig ká

15.15 161082 1027

07

-. -

sb0039 4 150 mtib1042

zöldell az őszi vetés - hétvégi jelentés a földekről /1.rész/

1982. október 16. - a napfényes hétvége szinte mindenütt az országban meggyorsította a mezőgazdasági munkálatokat. teljes műszakot tartottak a betakarítógépek, s nagy lendülettel folytatódott az őszi vetés. a borvidékeken a szüretelők ezreitől voltak hangosak a szőlősorok.

csongrádban, ahol mintegy 100.000 hektáron termelnek őszi kalászosokat, teljes műszakot tartott a vetőgépezet. a már korábban földbe tett mag a kiadós csapadék után több helyen, így a fábiánsebestyéni kinizsi tsz területén is kikelt már; zöldellő őszi-árpa vetések tarkítják a határt. a nyilegyenes sorok a vetőbrigádok jó munkájáról tanuskodnak. a megyében a burgonyának több mint 90 százalékat felszedték és elszállították a tárolóhelyekre. a fővetésű csöveskukoricának felét takarították be. most főként a későbbi érésű, nagyhozamu fajtákat törlik. a rizstermelő gazdaságok befejezték a vizigabona aratását, - amire október első felében még egyetlen esztendőben sem volt példa.

a duna-tisza közén is újraéledt a határ a 20-25 milliméternyi eső után. tavasziasak a mezők, újra sarjadnak a kopár gyepek. a korábbi évek üteménél gyorsabb tempóju a mezőgazdasági munka; mintegy tíz napos a betakarítók előnye. a felszabadult területeken készül a tavasziak magágya. meggyorsult a kenyérnek való vetése is. a kertészetekben szedik a pritamin paprikát, a gyökérféléket, a gyümölcsösökben pedig az almát.

fejér megyében a hétközben lehullott csapadék lényegesen könnyebbé tette a talajmunkákat, meggyorsította a magágykészítést és a vetést. a gazdaságok már a végefelé járnak a vetőszántásnak, a traktorok az utolsó hektárokon készítik elő az őszi buza vetését. a kukorica betakarítása a félidejéhez érkezett, a hátralévő mintegy 50 ezer hektárról november első feléig takarítják be a termést. csaknem befejezték már a burgonyaszedést, s nemsokára végeznek a cukorrépa felszedésével is.

a kisalföld mezőgazdasági körzetében több mint ezer gép dolgozott a hét végén a földeken. itt is elsősorban a cukorrépa betakarítására és a buza vetésére koncentrálták az erőket. a vidék legnagyobb gazdaságában, a lajta-hansági állami gazdaságban szombaton 22 gép vetette a búzát és 450 hektáron került földbe a mag.

/folyt.köv/ -ig

15.15 161082 2292

47

--

sb0040 4 150 mtib1043

zöldell az őszi vetés /2.rész/

tolna megyében a hét végén befejezték a több mint 17 ezer hektáron termesztett napraforgó betakarítását és az őszi árpa vetését. az őszi buza magja a vetésterület felén került földbe, a kukoricának csaknem egyharmadát törték le az állami gazdaságokban és a tsz-ekben. nagy erővel folytatják az őszi talajmunkákat, s a jövő évi vetőágy-előkészítést.

a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát nagyüzemi szőlőstábláin „nagyszüret”, volt a hét végén. négyezren szedték a fürtöket sárospatak határában, a tolcsvai kincsem szőlőben, valamint tarcalon és más környékén. a hagyományos furmint és hárslevelű fajták fürtjeiből a dorgó-völgyi, a tolcsvai és a sátoraljaujhelyi gépesített prэшházakban sajtolták a mustot, amelyet a bodrogolaszi - hatvanezer hektoliter must tárolására alkalmas - pincében helyeztek el. a világhírű borvidék legnagyobb gazdasága eddig megközelítőleg hatszáz hektárról helyezte biztonságba az igen jó termést. a minőség is kifogástalan; nagyobb részt szomorodni jellegű borokat szürnek majd.

ezrek szüreteltek szombaton a soproni történelmi borvidéken is. diákok és üzemi munkások segítségével szedték a gazdaságokban a fürtöket. a termés mennyisége kielégítő, a must cukorfoka azonban itt elég alacsony. /mti/

bi-lász-dáv-blb-cser-kör-tób/mmé/ig ká

15.16 161082 1337

--

sb0041 4 160 mtib1044

i. országos nemzetiségi közművelődési konferencia vácotti

1982. október 16. - országos nemzetiségi közművelődési konferencia kezdődött szombaton vácotti a madách imre művelődési központban. az első alkalommal megrendezett kétnapos tanácskozáson a nemzetiségi szövetségek vezetői, közművelődési aktivistái, az állami szervek és társadalmi szervezetek szakemberei cseréltek véleményt művelődéspolitikánk időszerű kérdéseiről, a nemzetiségi közművelődés helyzetéről és feladatairól. a konferenciát hanga mária művelődési miniszterhelyettes nyitotta meg. egyebek között elmondta: az országos tanácskozást, a számvetést nemcsak a nemzetiségi szövetségek 1983-ban megrendezendő kongresszusai, hanem a

47

nemzetiségi közművelődésben elért dinamikus fejlődés is indokolja, mint hangsúlyozta:

... megőrzésének, továbbfejlesztésének és használata feltételeinek biztosításával, társadalmunk a közművelődés minden szférájában lehetővé teszi, hogy a magyarországi délszlávok, németek, románok, és szlovákok tevékenyen kibontakoztathassák gazdag kulturális hagyományukat. a nemzetiségi csoportok kulturájának megőrzésének, fejlődésének, újraalkotásának nemcsak a nemzetiségi szövetségek ügye, hanem közügy.

a plenáris ülés előadói megállapították: a nemzetiségi közművelődés ma élő tevékenységi formái nagyarányú fejlődésének lehetünk tanúi. az utóbbi egy-másfél évtizedben kialakultak, megerősödtek a nyelvművelő, hagyományőrző irodalmi és egyéb klubok, a pávakör-jellegű hagyományápoló kórusok, zenekarok, fellendült a honismereti, helytörténeti tevékenység, megszorodtak a tájházak és a különféle helytörténeti gyűjtemények. 1968-ban csupán 182 egyesület, klub és szakkör működött, számuk 1981-re elérte a 453-at. széleskörű támogatást kapnak a közművelődés azon ágai is, amelyek a nyelv megőrzését, erősítését szolgálják. ezek között is új és nagyon fontos kezdeményezés a nemzetiségi nyelvű színházi kultúra kibontakoztatása.

a konferencia résztvevői a plenáris ülést követően szekciókban vitatták meg a többi között a nemzetiségi közművelődés irányításának, a könyvtárügynek, az olvasómozgalomnak, a hagyományápolásnak eddigi tapasztalatait és az ezekkel összefüggő feladatokat.

a konferencia vasárnap folytatja munkáját. /mti/

vir/mmé/ig ká

15.20 161082 2396

07

--

sb0042 4 130 mtib1045

elutazott hazánkból az ulánbátori pártküldöttség - németh károly fogadta a delegációt

1982. október 16. - szombaton elutazott hazánkból a mongol népi forradalmi párt delegációja, amelyet bat-ocsirin altangerel, az mnfp kb politikai bizottsága tagja, az ulánbátori pártbizottság első titkára, a nagy népi hurál elnöke vezetett. a küldöttség az mshmp budapesti bizottsága meghívására hat napot töltött a magyar fővárosban. tanulmányozták a pártszervek gazdaságszervező munkáját, a főváros élelmiszerellátását.

a küldöttséget fogadta németh károly, az mshmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és apró Antal, az országgyűlés elnöke. a delegáció bucsuztatásán a ferihegyi repülőtéren megjelent maróthy lászló, az mshmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára. ott volt badamtarin baldo, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

-ár/pr/ig pp

15.28 161082 0926

--

sb0043 4 160 mtib1046

bemutató a budapesti gyermekszínházban

1982. október 16. - szombaton délután mutatták be a budapesti gyermekszínházban jékely zoltán-kocsár miklós zenés mesejátékát, a mátyás király juhászát orosz györgy rendezésében. a főszerepeket nemes kálmán, detre annamária, nagyidai istván és andai kati alakította. a díszleteket és a jelmezeket piros sándor, a koreográfiát vendégként szirmai béla tervezte.

a darab a magyar gyermekdráma-irodalomnak immár a klasszikus alkotása: ezzel a művel nyitotta meg 1961-ben a kapuit a színház elődje, a bartók gyermekszínház. a zenés mesejátékot változatlanul elsősorban a hat-tíz éveseknek szánják. a versek kedves játékossága és a szöveghez művészen illeszkedő muzsika - maradandó művészi élményt nyújtva - ugyanis e korosztályra hat a legerősebben. /mti/

da/pá/ár/gw pp

16.33 161082 0834

ll n

bel

- 32 -

1982.10.16.

sb0044 4 130 mtib1047 /felhasználható: 18.00 órától!!!/

az mszmp kb üdvözlő levele ismail bilenthez

1982. október 16. - az mszmp központi bizottsága levélben üdvözölte ismail bilent, a török kommunista párt központi bizottságának főtitkárát 80. születésnapja alkalmából. /mti/

gw pp

16.41 161082 0246

--

sb0045 1 150 mtib1048

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bs0052 mtib1036 sz. /kommunista műszakok/ című hírünk 1 bek. 6-7. sorában a szöveg helyesen:

... dolgoztak szombaton a nógrádi szénbányák üzemeiben is. a vállalat szénosztályozóját ... /tehát a közbeeső rész kimarad!!!/

/mti/

gw pp

16.47 161082 0287

--

sb0046 4 180 mtib1050

időjárásjelentés

1982. október 16. - a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

hüvös, de napos őszi idő

ma felhőátvonulások voltak hazánkban, esőt sehonnan sem jelentettek. a szél még többfelé erős maradt. a hőmérséklet délutánra 11, 16 fokig emelkedett. vasárnap továbbra is hüvös, de az eddigieknél jóval szárazabb levegő érkezik a kárpát-medence fölé, ezért napos időre számíthatunk.

Uz

bel

- 33 -

1982.10.16.

várható időjárás az ország területén vasárnap estig: kevés felhő, napos, száraz idő várható. az északi, északnyugati szél már csak időnként élénkül meg.

a hőmérséklet hajnalban általában 1 és 6 fok között alakul, néhány helyen gyöngye fagy is várható.

vasárnap délutánra 12, 17 fokig emelkedik a hőmérséklet.

várható időjárás budapest területén vasárnap délutánig: derült idő, a szél napközben már csak kissé élénkül meg.

hüvös marad az idő. hajnalra a belterületen 5, a külterületeken 3 fokig hül le a levegő. vasárnap délután 16 fok körüli hőmérsékletre számíthatunk. /mti/

gw pp

17.33 161082 1054

--

sb0047 4 150 mtib1051

nincs változás algyőn

1982. október 16. - a szeged-algyői 619-es számú kutnál szombat estig még nem vezetett eredményre a védekezők munkája: a gázkifúvás tart. mivel pénteken többször is hiába kísérelték meg nagyfajsúlyú iszapnak a kutba való besajtolásával elzárni a gáz utját, a védelem vezetői amellett döntöttek, hogy a kutfejről le kell cserélni a sérült tolózárát. szombaton lényegében ezen munkálkodtak a kitorésvédelmi brigád tagjai. a zárószerkezet kifúvással ellentétes oldalán lévő ép tolózárba lefúvóvezetékét szereltek fel. ezen keresztül is utat nyitottak a gáznak, hogy csökkentsék a sérült résznél a gáznyomást. a sérült tolózárát sikerült is leszerelniük, sikeresnek ígérkező próbálkozást tettek az új felszerelésére is, azonban ezzel még nem jártak eredménnyel. a vízzel keveredett gáz kifújásának megszüntetésére vasárnap folytatják a munkálatokat. /mti/

dén/d/gw pp

17.43 161082 0904

Uz

--

sb0048 4 160 mtib1052

nyert a zrinyi nyomda

1982. október 16. - a zrinyi nyomda csapata nyerte a nyomdászfiatalok harmadik országos vetélkedőjét békéscsabán, a huszezer forinttal járó első díjat a bányai györgy, halla zoltán, lehner tibor, simon sarolta és szabó györgy alkotta budapesti csapat szerezte meg. második a révai /budapest/, harmadik pedig a petőfi nyomda /kecskemét/ lett, s különdíjat kapott a vetélkedő legjobb könyvkötő, fényképész, kéziszedő, gépmester és magasnyomó mester résztvevője. a kisz kb különdíját a vendéglátó kner nyomda fiataljainak csapata kapta. /mti/

sam/gw pp

17.49 161082 0590

-.-

sb0049 4 160 mtib1054

új szereplők a varázsfuvolásban

1982. október 16. - szombaton este az erkel színházban új szereplők mutatkoztak be mozart a varázsfuvola című operájában. az éj királynőjét fekete veronika, paminát pittti katalin, a fiatal papot laczó andrás, az első őrt állót gerdesits ferenc, a másodikat pedig mézáros sándor énekelte. /mti/

da/pá/ár/gw pp

19.10 161082 0359

07

-.-

sb0050 4 180 mtib1056

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1.rész/

1982. október 16. -

sb0001 utmutatók az új lakáskódexhez
 sb0002 zöldsüt a zöldsárunak...
 sb0003 felujítják a kaposvári...
 sb0004 haznos utitárs: kemping....
 sb0005 új házigyári tervsorozat...
 sb0006 meliorációval... /1.rész/
 sb0007 meliorációval... /2.rész/
 sb0008 próbán a radnóti miklós...
 sb0009 vers- és prózamondó verseny
 sb0010 mesterségek bemutatkozása
 sb0011 gyermekotthon zalaegerszegen
 sb0012 kesztyűküldemények...
 sb0013 takarmánykeverő üzemek kínának
 sb0014 egy magánvállalkozó bukása
 sb0015 monumenta literarum
 sb0016 elutazott az universitas
 sb0017 szüreti mulatságok
 sb0018 póni-ló árverés szántópusztán
 sb0019 orgonahangverseny pannonhalmán
 sb0020 elutazott a finn oktatási miniszter
 sb0021 muzeumi autóbusz különjáratok
 sb0022 100 ezer facsemete debrecenből
 sb0023 mecseki szüreti napok pécssett
 sb0024 város és faluszépitők
 sb0025 nyomdászfiatalok vetélkedője
 sb0026 nemzetközi bábfesztivál
 sb0027 szövetkezeti kórustalálkozó
 sb0027 kommunista műszak szolnokon
 sb0028 leányvásár pécsváraadon
 sb0029 országos néptáncfalálkozó
 sb0030 időjárásjelentés /1.rész/
 sb0031 időjárásjelentés /2.rész/
 sb0032 kommunista műszakok
 sb0033 folytatta munkáját /1.rész/
 sb0034 folytatta munkáját /2.rész/
 sb0035 lottó nyeremények
 sb0036 a szerkesztőségek figyelmébe
 sb0037 kodály-kórusok országos találkozója szolnokon
 sb0038 zöldell az őszi vetés /1.rész/
 sb0039 zöldell az őszi vetés /2.rész/
 sb0040 i. országos nemzetiségi közműv. konf. vácott
 /folyt. köv./
 20.07 161082 1517

-.-

bel

- 36 -

1982. 10. 16.

sb0051 4 180 mtib1057

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/
sb0041 elutazott hazánkból az ulanbatori pártküldöttség
sb0042 bemutató a budapesti gyermekszínházban
sb0043 az mszmp kb üdvözlő levele
sb0044 a szerkesztőségek figyelmébe!
sb0045 időjárásjelentés
sb0046 nincs változás algyőn
sb0047 nyert a zrinyi nyomda
sb0048 új szereplők a varázsfuvolában
sb0049 tartalomjegyzék /1 rész/
sb0050 tartalomjegyzék /2.rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztették: kálmán sándor
prukner pál

- v é g e -

/mti/
gw pp

20.07 161082 0612



MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. október 17. bel. v a s á r n a p

sb0001 4 180 mtib1001

„csapolják,, a balatont

1982. október 17. - vasárnap hajnalban megnyitották a sió zsilipjeit, megkezdődött a balaton őszi „csapolása,,. előreláthatóan november 5-ig engedik a tóból a vizet a dunába, s ezidő alatt négy-öt hajóegység érkezik majd siófokra a dunáról, majd ezt követően ugyanennyi indul a sión a dunára. a mostani vízeresztést arra is felhasználják, hogy a balaton és a kapos torkolata közötti szakaszon nagyobb árhullámot engedjenek le, s pontosan mérjék, milyen vízállást bír el a meder. azokon a helyeken, ahol szükséges, a védőgátat megerősítik. a csapolással egyidőben a balatoni halgazdaság is üzembe helyezte a sió zsilipnél a két angolnacsapdát, hogy az őszi vonulási időszakot kihasználva, minél többet zsákmányoljanak a keresett, értékes halfajtából. /mti/

káp/zsu ká
12.23 171082 0809

17